

Název projektu: **Aktuální trendy v německé literatuře po roce 2000**

Specifikace řešitelského týmu

Odpovědný řešitel: PhDr. Naděžda Heinrichová, Ph.D.

Studenti doktorského studia na PdF UHK: ----

Studenti magisterského studia na PdF UHK: Bc. Michaela Bajerová

Bc. Štěpánka Fráňová

Bc. Tereza Stránská

Školitelé doktorandů: ----

Další výzkumní pracovníci: PhDr. Helena Dědičová, Ph.D.

Celková částka přidělené dotace: **78.000,- Kč (1.rok 14.000,-Kč, 2.rok 64.000,-Kč)**

Stručný popis postupu při řešení projektu (max. 2 strany)

V souvislosti se zkoumáním aktuálních trendů v německé literatuře po roce 2000 zaměřil řešitelský tým pozornost následujícím směrem:

1. Nejprve došlo ke zpracování dokumentárního materiálu - nahrávek pódiových diskusí a workshopů s německými experty, kteří se účastnili Setkání českých a německých spisovatelů v Hradci Králové v dubnu 2013.

2. Paralelně probíhala reflexe aktuálních trendů na německém knižním trhu. Podrobně byly analyzovány zprávy Burzovního spolku německých knihkupců (Börsenverein des Deutschen Buchhandels) týkající se německého knižního trhu, z jehož údajů vyplývá, že největší oblibě se na základě nejvyššího procentuálního zastoupení těší beletrie (umělecká literatura) a literatura faktu, v rámci kterých dominuje německá próza. Z tohoto důvodu se řešitelský tým zaměřil na německou prózu po roce 2000.

3. Studentky projektu Michaela Bajerová, Štěpánka Fráňová a Tereza Stránská se zaměřily na dva nejvýznamnější knižní veletrhy v Německu a na nominované autory na Německou knižní cenu ve Frankfurtu nad Mohanem a Cenu Lipského knižního veletrhu (v letech 2005-2015). Studentky vypracovaly podrobný přehled nominovaných autorů na Lipském a Frankfurtském knižním veletrhu v letech 2005 až 2015, který zohledňuje rostoucí oblibu a roli elektronických knih, audioknih i internetu.

4. Autoři německé prózy byly rozděleni do pěti skupin. Upřednostněny byly před tradičním rozdělení autorů na generaci otců-synů-vnuků historické mezníky 20. století. Nejstarší generace 1945 je značena jako generace klasiků, dále následuje generace 1968, 1990 a 2000. Poslední pátou skupinu tvoří autoři migrační literatury, tzn. autoři neněmeckého původu píšící německy.

5. V rámci setkání spisovatelů v Hradci Králové definoval prof. Martin Hielscher tři základní témata v německé próze po roce 2000: historie – osobní sféra – jazyk a řeč. Tato tři navzájem se prolínající témata objevující se napříč všemi generacemi včetně autorů neněmeckého původu byla následně přehledně s konkrétními příklady rozpracována.

Splnění kontrolovatelných výsledků řešení

HEINRICHOVÁ, Naděžda, DĚDIČOVÁ, Helena, FRÁŇOVÁ, Štěpánka, BAJEROVÁ, Michaela,

STRÁNSKÁ, Tereza. *Německá próza po roce 2000*. Vyd. 1. Červený Kostelec: Pavel Mervart, 2015. 180 s. ISBN 978-80-7465-183-0.

B-odborná kniha, zadáno v OBD.

HEINRICHOVÁ, Naděžda, DĚDKOVÁ, Petra, BAJEROVÁ, Michaela. Identitätssuche mittels einer Fremdsprache am Beispiel der Memoiren von Eva Hoffman "Lost in Translation. Ankommen in der Fremde". In: *Interkulturalität in Sprache, Literatur und Bildung*.

Pardubice: Univerzita Pardubice, 2014, s. 191-204. ISBN 978-80-7395-752-0.

C-příspěvek ve sborníku, zadáno v OBD.

HEINRICHOVÁ, Naděžda, DĚDIČOVÁ, Helena, ČAPEK, Jan, FRAŇKOVÁ, Štěpánka. *Milena Oda, autorka oscilující mezi třemi světy a kulturami*. Hradec Králové, 29.10.2014.

E,W,K - Uspořádání autorského čtení Mileny Ody na UHK.

Zadáno v OBD.

Přehled realizovaných výdajů:

- a) osobní náklady (mzdy, odměny, odvody na zdravotní, sociální a úrazové pojištění, tvorba sociálního fondu, dohody o provedení práce a dohody o pracovní činnosti) a jejich stručné zdůvodnění

11.357,- Kč

2014: Jednorázová odměna pro řešitelku projektu za koordinaci a práci na projektu, pro spoluřešitelku za práci na projektu (včetně odvodů na zdravotní, úrazové a sociální pojištění - zákonné zdravotní pojištění: 246,58,-, zákonné sociální pojištění: 685,-). Mzdy: 2.740,-	3.672,-
2015: Jednorázová odměna pro řešitelku projektu za koordinaci a práci na projektu, pro spoluřešitelku za překlady a práci na projektu (včetně odvodů na zdravotní, úrazové a sociální pojištění - zákonné zdravotní pojištění: 687,50,-, zákonné sociální pojištění: 247,52,-). Mzdy: 2.750,-	3.685,-
2015: DPP – recenzenti kolektivní monografie (prof. Munzar, Dr. Jaklová)	4.000,-

- b) stipendia a jejich stručné zdůvodnění

18.600,-Kč

2014: Jednorázová stipendia (každá ze studentek: 2.100,-Kč) pro studentky byla určena na rešeršování sekundární literatury, sestavení přehledu nominovaných autorů na Německou knižní cenou (Frankfurt n. M.) a cenou knižního veletrhu v Lipsku (Bc. Štěpánka Fráňová, Bc. Tereza Stránská) Bc. Michaela Bajerová – práce na příspěvku	6.300,-
2015: Doplněné elektronických odkazů do přehledu nominovaných autorů v rámci knižního veletrhu ve Frankfurtu nad Mohanem a v Lipsku (2005-2015). Jednorázová stipendia (každá ze studentek: 4.100,-Kč) Studentky: Bc. Michaela Bajerová, Bc. Štěpánka Fráňová, Bc. Tereza Stránská	12.300,-

- c) materiálové náklady (výdaje na pořízení drobného dlouhodobého hmotného majetku, nehmotného majetku – software, kancelářské potřeby, ostatní materiál) a jejich stručné zdůvodnění

8.119,- Kč

2014: drobné kancelářské potřeby	4.039,-
2015: drobné kancelářské potřeby	4.080,-

- c) další náklady (služby, jiné výdaje) a jejich stručné zdůvodnění

2015: tisk kolektivní monografie, nakladatelství Pavel Mervart	40.000,-Kč
---	-------------------

- d) náklady nebo výdaje na služby a jejich stručné zdůvodnění
- e) doplňkové (režijní) náklady nebo výdaje v souladu s příslušným řídicím aktem UHK,
- f) cestovné a jeho stručné zdůvodnění.

Výdaje celkem:

78.076,- Kč

Povinné přílohy:

- a) kopie publikačních výstupů
- b) výpis z OBD – výsledky publikační činnosti podpořené projektem,
- c) Výsledovka“ z ekonomického informačního systému Magion – vyúčtování dotace

Datum: 31.prosince 2015

Podpis odpovědného řešitele